

**Генеральная Ассамблея**  
**Совет Безопасности**Distr.: General  
16 September 2013  
Russian  
Original: English**Генеральная Ассамблея**  
**Шестьдесят седьмая сессия**  
Пункт 43 повестки дня  
**Кипрский вопрос****Совет Безопасности**  
**Шестьдесят восьмой год****Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации  
Объединенных Наций от 10 сентября 2013 года на имя  
Генерального секретаря**

По поручению правительства моей страны имею честь обратиться Ваше внимание на письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 2 августа 2013 года (A/67/950-S/2013/468).

Как известно международному сообществу, так называемая Турецкая Республика Северного Кипра является незаконным сепаратистским образованием, которое в 1983 году после незаконного вторжения, совершенного Турцией на Кипр в июле 1974 года и последующей оккупации 36,2 процента острова, якобы провозгласило независимость. Этот акт псевдоотделения был осужден Советом Безопасности; в своей резолюции 541 (1983) Совет счел вышеупомянутое провозглашение не имеющим юридической силы и призвал все государства не признавать никакое кипрское государство, кроме Республики Кипр, а в своей резолюции 550 (1984) Совет выразил серьезную озабоченность дальнейшими сепаратистскими акциями на оккупированной части Республики Кипр и призвал все государства не содействовать и не оказывать каким-либо образом помощи сепаратистскому образованию. В результате ни одна из стран, помимо Турции, не признала этот незаконный режим.

Уклоняясь от применения согласованных рамок решения кипрского вопроса, предусматривающих единство острова, турецкая сторона пытается установить отдельный район полетной информации и отдельное воздушное пространство на оккупированной части острова. Ее попытки проявляются в том, что турецкие истребители создают помехи для коммерческих самолетов, законно пролетающих в районе полетной информации «Никосия», турецкие самолеты ежедневно вторгаются в район полетной информации «Никосия» и кипрское национальное воздушное пространство, распространяются незаконные «извещения для летчиков» и имеют место аналогичные незаконные виды практики. Последним проявлением этих попыток стало вышеупомянутое письмо, в котором изложено обвинение в том, что вертолет, законно пролетавший в воздушном пространстве Республики Кипр, получив разрешение компе-



тентных властей последней, нарушил так называемое воздушное пространство «Турецкой Республики Северного Кипра».

Мое правительство считает эскалацию этих провокаций крайне тревожной. Я хотел бы подчеркнуть, что проводимая Турцией политика постоянного нарушения норм международного права и попрания международных правил и положений создает серьезную угрозу для безопасности международной гражданской авиации и стабильности в регионе, а также приводят к осложнению воздушных перевозок над Кипром и подвергают опасности авиапассажиров. Кроме того, систематические попытки Турции подорвать суверенитет и единство Республики Кипр путем оказания содействия сепаратистскому образованию, потворствования его бесосновательным претензиям на «национальное воздушное пространство» и оказания поддержки незаконному «центру управления», который, как она утверждает, контролирует фиктивный район полетной информации на Кипре, представляют собой нарушения международного права, а также правил и положений, касающихся вопросов международных авиаперевозок.

От имени своего правительства я выражаю решительный протест в связи с непрекращающимися нарушениями Турцией международных правил воздушного движения и национального воздушного пространства Республики Кипр и настоящим призываю к их незамедлительному прекращению.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 43 повестки дня и документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Николас Эмилиу

\_\_\_\_\_